

# PURJETAMISJUHISED

## 44. Spinnakeri REGATT

01. august - 04. august 2020, Pirita, Tallinn

**[DP]** tähistab reeglit, kus karistus määratakse Protestikomitee vabal valikul ning see võib olla väiksem kui diskvalifitseerimine.

**[NP]** tähistab, et selle reegli rikkumise korral ei saa teised paadid protestida.

### 1. REEGLID

- 1.1. Võistlused viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite (RRS) alusel.
- 1.2. Purjetamisvarustuse reeglid ja klassireeglid kehtivad.
- 1.3. Paatidelt võib nõuda korraldava kogu poolt antud GPS jälgimisseadme kandmist.
- 1.4. Kui keelte vahel on konflikt, on inglise keel ülimuslik.
- 1.5. Kõik võistlevad Eesti purjetajad peavad omama EJL võistluslitsentsi.

### 2. TEATED VÕISTLEJATELE

- 2.1. Teated võistlejatele pannakse välja ametlikule teadetetahvlile, mis asub regatibüroos.

### 3. PURJETAMISJUHISTE MUUDATUSED

- 3.1. Muudatused purjetamisjuhistes pannakse välja mitte hiljem kui 2 tundi enne selle sõidu hoiatussignaali, mille kohta need kehtivad.
- 3.2. Antud päeva sõitude ajakava muudatused pannakse välja hiljemalt eelmise päeva õhtul kell 20:00.

### 4. KALDAL ANTAVAD SIGNAALID

- 4.1. Kaldal antavad signaalid heisatakse sadamas asuvasse lipumasti.
- 4.2. Kaldal heisatud signaallipp AP tähendab: kõik eelolevad sõidud on edasi lükatud. Ärge lahkuge sadamast enne AP langetamist. Signaallipu AP tähendus "1 minut" on asendatud tähendusega "mitte vähem kui 30 minutit".

### 5. VÕISTLUSTE AJAKAVA

5.1.	Reede 31. juuli	16:00- 18:00	Registreerimine
	Laupäev 01. august	10:00- 12:00	Registreerimine
		12:30	Võistluste avamine
		14:00	1. sõidu hoiatussignaal
	Pühapäev 02. august	12:00	Päeva 1. sõidu hoiatussignaal
	Esmaspäev 03. august	11:00	Päeva 1. sõidu hoiatussignaal
	Teisipäev 04. august	11:00	Päeva 1. sõidu hoiatussignaal
		ASAP	Võistluste lõpetamine

- 5.2. Võistluskomitee koosolek treeneritele toimub laupäeval kell 12:00.
- 5.3. Igal võistluspäeval on plaanis mitte rohkem kui 4 võistlussõitu klassi kohta.

# SAILING INSTRUCTIONS

## 44. Spinnaker REGATTA

August 01 - August 04 2020, Pirita, Tallinn, Estonia

**[DP]** denotes a rule for which the penalty is at the discretion of the International Jury and may be less than disqualification.

**[NP]** denotes that a breach of this rule will not be grounds for a protest by a board.

### 1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2. The Equipment Rules of Sailing and Class Rules will apply.
- 1.3. Boats may be required to carry GPS tracking devices supplied by the organising authority.
- 1.4. If there is conflict between languages, the English text will take precedence.
- 1.5. All competing Estonian sailors must have EYU racing license.

### 2. NOTICES TO COMPETITORS

- 2.1. Notices to competitors will be posted on the Official Notice Board in the Regatta Office.

### 3. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 3.1. Any change to the sailing instructions will be posted at least 2 hours before the warning signal of the race in which it will take effect.
- 3.2. Any changes to the schedule of races will be posted before 20:00 on the previous day it will take effect.

### 4. SIGNALS MADE ASHORE

- 4.1. Signals made ashore will be displayed on the harbour flag pole.
- 4.2. ICF AP is displayed ashore means: All races not started are postponed. Don't leave the harbour before AP is lowered. Also "1 minute" is replaced with "not less than 30 minutes" in Race Signal AP.

### 5. SCHEDULE OF RACES

5.1.	Friday July 31	16:00- 18:00	Registration
	Saturday August 01	10:00- 12:00	Registration
		12:30	Opening Ceremony
		14:00	Warning signal for 1 <sup>st</sup> race of the day
	Sunday August 02	12:00	Warning signal for 1 <sup>st</sup> race of the day
	Monday August 03	11:00	Warning signal for 1 <sup>st</sup> race of the day
	Tuesday August 04	11:00	Warning signal for 1 <sup>st</sup> race of the day
		ASAP	Closing ceremony

- 5.2. The Race Committee meeting for coaches will take place on Saturday at 12:00.
- 5.3. There are no more than 4 races per class per day scheduled.



Kalevi Jahtklubi  
navigare necesse est



Tallinn

TOMMYLYY  
PAADIPOOD



- 5.4. Võistlusseeria jooksul peetakse maksimaalselt 12 võistlussõitu klassi kohta.
- 5.5. Heisatud signaallipp **L** finišilaeval tähendab: "Ole valmis purjetama uut võistlussõitu."
- 5.6. Regati viimasel päeval ei anta ühtegi hoiatussignaali peale kella 16:00.
- 6. KLASSILIPUD JA MÄRGISTUSED**
- 6.1. Klass ja lipu kirjeldus:
- 6.1.1. **Optimist** - Sinine klassitähis valgel taustal
- 6.1.2. **Zoom8** - Punane klassitähis valgel taustal
- 7. VÕISTLUSALA**
- 7.1. Vaata lisa 1
- 7.2. Stardiala on ala, mis jääb 50 meetri sisse stardiliini ükskõik millisest punktist.
- 7.3. Võistlusala on ala, kus paat võib võistelda pluss 50 meetrit.
- 8. VÕISTLUSRADA**
- 8.1. Lisas 2 toodud skeem näitab rada koos märkide võtmise järjekorraga ning millise poordiga tuleb märke võtta.
- 9. MÄRGID**
- Märk 1 on kollane täispuhutav püramiidkujuline poi. Märk 2 on oranž täispuhutav silindrikujuline poi. Märkideks 3s/3p ja 4 on punased täispuhutavad püramiidkujulised tetraeedrid.
- 10. START**
- 10.1. Stardiliin on võistluskomitee laeval asuva oranži lipuga varda ja laevast vasakul asuva võistluskomitee laeval asuva oranži lipuga varda vahel.
- 10.2. Oma klassi stardisignaalist 4 minutit hiljem startinud paat märgitakse mittestartinuks (DNS). See muudab RRS A4.1.
- 10.3. **[NP]** Paadid kelle stardiprotseduur ei käi, peavad hoiduma stardialast eemale.
- 10.4. Üldise tagasikutse korral näitab võimalusel ka abilaev, lisaks Stardilaevale, signaallippu Esimene Asendaja, sõites sellega startinud grupi eest läbi.
- 11. FINIŠ**
- Finišiliin on finišilaeval asuva sinise lipuga varda ja sinise lipuga finišimärgi vahel.
- 12. KARISTUSRINGID**
- 12.1. RRS Lisa P (Vahetud karistused 42 reegli rikkumise eest) kehtib.
- 13. KONTROLLAJAD**
- 13.1. Võistlussõidu kontrolllaeg klassi esimesele finišeerijale on 90 minutit alates stardisignaalist.
- 13.2. Võistlus katkestatakse kui eelnimetatud kontrolllaeg on ületatud.
- 13.3. Paadid, kes ei lõpeta võistlussõitu 20 minuti jooksul peale oma klassi esimese paadi finišeerimist, märgitakse mittefinišeerinuks (DNF), v.a. nendel kellel on arvestatud DSQ, UFD, BFD, OCS, RET, RDG või DNE. See
- 5.4. Maximum of 12 races per class are scheduled.
- 5.5. ICF **L** displayed on a Race Committee finish boat means: "Be ready to sail a new race."
- 5.6. On the last racing day no warning signal will be made after 16:00.
- 6. CLASS FLAGS AND MARKINGS**
- 6.1. The Class flags:
- 6.1.1. **Optimist** - Blue class insignia, white background
- 6.1.2. **Zoom8** - Red class insignia, white background
- 7. RACING AREA**
- 7.1. See attachment 1
- 7.2. The Starting Area is defined as: an area covering 50 meters from any point on the starting line.
- 7.3. The Racing Area is defined as the area where a boat may race plus 50 meters.
- 8. THE COURSE**
- 8.1. The diagram in Attachment 2 shows the course, with the order in which marks are to be passed and the side on which each mark is to be left.
- 9. MARKS**
- Mark 1 is yellow inflatable pyramid-shaped buoy. Mark 2 is orange inflatable cylindrical buoy. Marks 3s/3p and 4 are red pyramid-shaped tetrahedrons.
- 10. THE START**
- 10.1. The starting line will be between the staff with an orange flag on the RC boat at the starboard end and a staff with orange flag on RC boat at the port end.
- 10.2. A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This changes RRS A4.1.
- 10.3. **[NP]** Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area.
- 10.4. As far as possible, an attendant boat may display ICF First Substitute in addition to the Starting Vessel and cross in front of the boats, in case of General Recall.
- 11. THE FINISH**
- The finishing line will be between staff displaying an blue flag on the finish boat and staff displaying an blue flag on finishing mark.
- 12. PENALTY SYSTEM**
- 12.1. RRS Appendix P (Immediate penalties for breaking RRS 42) will apply.
- 13. TIME LIMITS**
- 13.1. The Race time limit for the leading boat of a class after her starting signal is 90 minutes.
- 13.2. A race shall be abandoned if race time limit is exceeded.
- 13.3. Boats failing to finish within 20 minutes after the first boat sails the course and finishes will be scored Did Not Finish (DNF), except those who are scored DSQ, UFD, BFD, OCS, RET, RDG or DNE. This changes RRS 35, A4 and A5.

muudab RRS reegleid 35, A4 ja A5.

#### **14. PROTESTID JA HEASTAMISNÕUDED**

- 14.1. RRS reegel 61 kehtib koos alljärgneva muudatusega: Paat peab informeerima Võistluskomiteed, oma kavatsusest protestida vahetult peale seda kui ta finišeerib või katkestab võistlussõidu. See muudab RRS reeglit 61.1(a).
- 14.2. Protesti kontrollaeg on 30 minutit alates signaallipu „B” heiskamisest ametlikku lipumasti. Sama kontrollaeg kehtib ka heastamisnõuetele. See muudab RRS reeglit 62.2.
- 14.3. Teated ärakuulamiste aja, osapoolte ja tunnistajate kohta pannakse välja 30 minuti jooksul peale Protesti kontrollaja lõppu. Ärakuulamised toimuvad Protestikomitee ruumis mis asub jahtklubi ühiskajutis.
- 14.4. Teated, informeerimaks paate Võistluskomitee või Protestikomitee protestide kohta, pannakse välja vastavalt RRS reeglile 61.1(b).

#### **15. PUNKTIARVESTUS**

- 15.1. 3 võistlussõitu peab lõpetama, et lugeda võistlus ametlikult toimunuks.
- 15.2. Kui lõpetatakse neli või vähem võistlussõitu, on paadi võistlusseeria punktisummaks tema kõigi võistlussõitude punktide summa.
- 15.3. Kui on lõpetatud 5 või rohkem võistlussõitu lähevad arvesse kõikide sõitude tulemused, millest on maha arvestatud ühe halvima sõidu tulemus.
- 15.4. Kui on lõpetatud 9 või rohkem võistlussõitu lähevad arvesse kõikide sõitude tulemused, millest on maha arvestatud kahe halvima sõidu tulemused.
- 15.5. Võistlussõidu või võistlusseeria tulemuste vea korral peab paat täitma vastava vormi, mis on saadaval Regatibüroos.
- 15.6. Kõigis paadiklassides peetakse üldarvestust. Iga paadiklassi arvestusgrupid arvestatakse üldarvestuse lõpptulemusest väljavõttena sealjuures sõidutulemusi ja punktisummat muutmata.

#### **16. [DP] [NP] OHUTUSESKIRJAD**

- 16.1. Kõik võistlejad peavad kandma isiklike ujuvusvahendeid kogu aeg kui ollakse vee peal. See muudab RRS-i 40 ja RRS-i 4 osa sissejuhatust.
- 16.2. Võistlejate tähelepanu pööratakse RRS Põhireeglitele 1 ja 4. Eriti peavad võistlejad hindama oma võimekust, paadi seisukorda ja olema kindel, et nad suudavad startida ning võistelda ilma igasuguse riskita mis võib tuleneda tuule tugevusest, vee ja ilmastikuoludest.
- 16.3. Saabudes stardialasse, peab iga paat registreerima end, sõites võistluskomitee laeva

#### **14. PROTESTS & REQUESTS FOR REDRESS**

- 14.1. RRS 61 will apply, including the following amendment: Boat shall inform the Race Committee of her intention to protest immediately after she finishes or retires. This changes RRS 61.1(a).
- 14.2. The protest time limit is 30 minutes after the code flag „B” is displayed on the official flagpole. The same time limit applies to request for redress. This changes RRS 62.2.
- 14.3. Notices will be posted within 30 minutes of the protest time limit to inform boats of hearings in which they are parties or named as witnesses. Time schedule of the hearings will be posted within the same time. Hearings will be held in Protest Committee Office.
- 14.4. Notices of protests by the Race Committee or Protest Committee will be posted to inform boats under RRS 61.1 (b).

#### **15. SCORING**

- 15.1. Three (3) races is required to be completed to constitute a series.
- 15.2. When four or fewer races have been completed, a boat’s series score will be the total of her race scores.
- 15.3. When 5 or more races have been completed, a boat’s series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 15.4. When 9 or more races have been completed, a boat’s series score will be the total of her race scores excluding her two worst scores.
- 15.5. To request correction of an alleged error in posted race or series results, a boat shall complete a Scoring Enquiry Form available at the Race Office.
- 15.6. Each class will have an overall ranking list. Each subdivision ranking list will be established by deleting the non-eligible crews from the overall ranking list by not changing the race scores and series scores.

#### **16. [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS**

- 16.1. All competitors shall wear personal flotation devices at all times while afloat. This changes RRS 40 and RRS Part 4 Preamble.
- 16.2. Competitors’ attention is drawn to the fundamental RRS 1 and 4. Especially, competitors will have to form an estimate of their own ability and their boat fitness and make sure they will be able to start or proceed on a race without risk, after taking into consideration the strength of the wind, water conditions and weather forecast.
- 16.3. Upon arrival at the starting area, each boat shall check in by passing between the astern of the



Kalevi Jahtklubi  
navigare necesse est



Tallinn

TOMMYLYY  
PAADIPOOD



ahtri ja laevast paremal oleva punase poi vahelt läbi. Selle nõude mittetäitmine võib kaasa tuua selle paadi võistlustulemuste tühistamise antud sõidust (DNC).

- 16.4. Paat, kes katkestab võistlussõidu peab sellest informeerima Võistluskomiteed (välja arvatud kui seda ei ole võimalik teha merel) ja Regatibürood nii ruttu kui võimalik kuid oma grupi Protesti kontrollaja sees.
- 16.5. Telefon Regatibüroos on: +372 5531347.

Race Committee vessel and the red buoy starboard to the vessel. Non-compliance may result in being scored as DNC.

- 16.4. A boat that retires from a race shall notify both a Race Committee (except in circumstances outside her control) and the Regatta Office as soon as possible and within the protest time limit of her group.
- 16.5. Phone in Regatta Office: +372 5531347.

## 17. VARUSTUSE VÕI MEESKONNA VAHETAMINE

- 17.1. Ainult meeskond kes on registreerinud end regatile võib osaleda võistlussõitudes.
- 17.2. Võistlejate asendamine ei ole lubatud ilma Võistluskomitee loata.
- 17.3. Kahjustatud või kaduma läinud varustuse, mis on limiteeritud Klassireeglitega, asendamine ei ole lubatud ilma Võistluskomitee loata. Nõuded asendamiseks peab esitama Võistluskomiteele esimesel võimalusel.

## 17. REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

- 17.1. Only the crew entered in this regatta is allowed to race.
- 17.2. Substitution of competitors will not be allowed unless approved by the Race Committee.
- 17.3. Substitution of damaged or lost equipment limited by the Class Rules will not be allowed unless approved by the Race Committee. Requests for substitution shall be made to the Race Committee at the first reasonable opportunity.

## 18. KAAMERAD JA ELEKTROONILINE VARUSTUS

- 18.1. Korraldava kogu nõudmisel, on paadid kohustatud kandma kaameraid, helivarustust või positsioneerimisvarustust.
- 18.2. Paadile ei anta heastamist sellise varustusega seotud pretensioonide põhjal. See muudab RRS 62.1.

## 18. CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT

- 18.1. Boats may be required to carry cameras, sound equipment or positioning equipment as specified by the organizing authority.
- 18.2. A boat shall not be given redress based on a claim involving this equipment. This changes RRS 62.1.

## 19. [SP] ABILAEVASTIK

- 19.1. Tugiisikute paadid peavad jääma Stardi- ja Võistlusalast (nagu defineeritud purjetamisjuhiste punktides 7.3. ja 7.4.) väljapoole.
- 19.2. Hädao lukorras on kõik treenerid ja võistlustega seotud isikud kohustatud osutama kõikvõimalikku abi IGALE isikule või paadile kes on ohus või vajab kõrvalist abi.

## 19. [SP] OFFICIAL & SUPPORT BOATS

- 19.1. All support person boats shall remain outside the Starting and Racing area (as specified in SI 7.3. and 7.4.).
- 19.2. In case of emergency coaches and other support personnel shall give all possible help to ANY person or vessel in danger or in need of outside assistance.

## 20. VASTUTUS

- 20.1. Kõik võistlejad osalevad regatil täielikult omal vastutusel, vastavalt RRS-le 4 – Otsus võistelda. Korraldav Kogu ei vastuta materiaalsete ja kehaliste kahjude eest mis leiavad aset enne, regati ajal või peale regatti.

## 20. DISCLAIMER OF LIABILITY

- 20.1. Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.



Kalevi Jahtklubi  
navigare necesse est



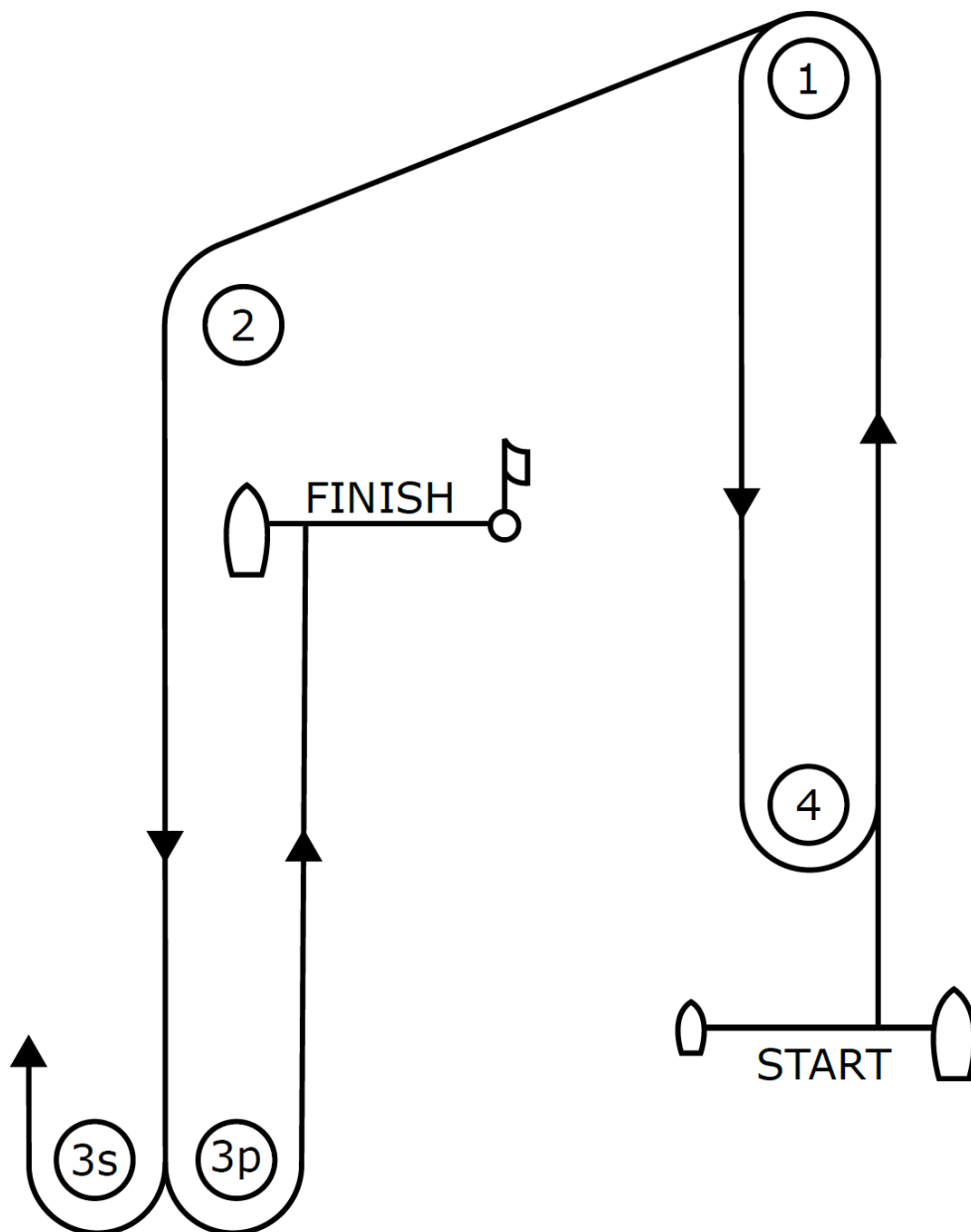
Tallinn

TOMMYLYY  
PAADIPOOD



LISA 1/ ATTACHMENT 1  
VÕISTLUSALA KAART / RACE AREA MAP





**Optimist: Start-1(port)-2(port)-3S/3P(gate)-Finish**

**Zoom 8: Start-1(port)-4 (port)-1 (port)-2(port)-3S/3P(gate)-Finish**